

我的意見書

尊敬的主席及各位議員

全港市民及政府執法者，都知道憲報所登，已成為法例，都必須按憲報所載遵守或執行。執法部門以憲報為執法之本，或政府公函為參考之材料。1899年憲報394刊出政府委派 14人為長洲村長，並說長洲為一村。落。（附件1第2頁）當年港督向英國國會匯報事務時，亦稱長洲為"NAME OF VILLAGE"。（附表2）

長洲現有：1.祠堂（已交圖片） 2.祖墓在長洲已超二百年 3.有村長 4.有官批公契為証（1905年）（已交文件） 5.政府已承認長洲有數千原居民，現享受免差餉、地租等權利，申請表必須填上長洲為原有鄉村（附表3）。

但民政署於2009年1月9日向立法會民政委員會提供之函件他們認為長洲是墟鎮，是根據清代野史新安縣志遊記，所載說長洲是墟鎮。（附表4）何謂墟鎮：中華字典解釋墟是市集之地。鎮乃數村所組成之地。如太古城由數十座樓宇組成一樣。MARKET-TOWN（主英）村與村定期舉行貿易的集市（中國法庭專用英漢大詞典）主編陸谷孫法庭庭長。

長洲在1899年，政府公函說已有人口 5,000人，所以必須有墟，長洲沿海小部份地方為墟，島上村民每到墟期。都將自己所種農作物到市集賣，買回自己所需。當時交通十分不便，別的地方及別島嶼人不可能來長洲趁墟或買賣貨物，長洲墟必定靠長洲的村民支持，才能生存下去。而民政署竟說長洲沒有鄉村，但有居民從事農業（附表4第3項）所以不把長洲納入576章附表名冊內，明白事理的議員，必定會支持長洲仍鄉村及要求將之納入576章附表名冊內。
謝謝！



不畏權勢・為民服務

郭卓堅 62833254

憲報 No. 1 (附卷 I)

+ 852 2804 6413

BY FAX
04 FEB 2009

1116 THE HONGKONG GOVERNMENT GAZETTE, 15th JULY, 1999.

GOVERNMENT NOTIFICATION.—No. 994.

Pursuant to section 4 of the Local Communities Ordinance, No. 11 of 1999, His Excellency the Governor has been pleased to appoint the Committees for the various Sub-Districts in the Islands of the New Territories specified in the Schedule hereto annexed.

By Command,

J. H. STEWART LOCKHART,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Hongkong, 15th July, 1999.

DISTRICT.		
1 SUB-DISTRICT.		
Village.		
Kai O	吉澳	
2 SUB-DISTRICT.		
Village.		
Tai Tsang	大埔 區局	
Chau Tau		
Okau Mi		
3 SUB-DISTRICT.		
Village.		
Tai Moa	塔門	
4 SUB-DISTRICT.		
Village.		
Mai Lap	白蠟	
Fly A	北丫	
Tung A	東丫	
5 SUB-DISTRICT.		
Village.		
Kia Shi	滘西	
6 SUB-DISTRICT.		
Village.		
Ip Tin Yeh	鹽田子	
DISTRICT.		
1 SUB-DISTRICT.		
Village.		
Hoi Tin	新村 坑 石仔 樓 樓 南	
Wang Kiang		
Shui Tai Pi		
Leung Uk		
Hsin Chi'ang		
2 SUB-DISTRICT.		
Village.		
Tai Ti Tsang	大地塘	
Sau Wang	新壘	
3 SUB-DISTRICT.		
Village.		
Lok Ti Tsang	鹿地塘	
Mang Tsang	官塘	

TUNG TO. 東島		
KAT O. 吉澳		
Name of Committee.		
Li Fung-kuang	李福光	李福光
Li Pak-hing	李柏榮	李柏榮
Lim Tak-hip	林德才	林德才
Tang Tai-kei	鄧才興	鄧才興
Lo Po-ying	羅鏗	羅鏗
PING CHAU. 坪洲		
Name of Committee.		
Wong Hin-wang	黃顯宗	黃顯宗
Tung H'ichau	鄧家強	鄧家強
TAP MOA. 塔門		
Name of Committee.		
Lim Shiu-fat	梁善發	梁善發
Lai Yeh-tai	李德泰	李德泰
YAK LAP CHAU. 白蠟洲		
Name of Committee.		
Lau Tsing-kei	劉青基	劉青基
Wong Wan-kei	黃雲基	黃雲基
Li Yung	李雲	李雲
KIAU SAI. 滘西		
Name of Committee.		
Mai Tai-hip	麥才合	麥才合
IM TIN YEH. 鹽田子		
Name of Committee.		
Ch'iu Ting-cheung	黃廷璋	黃廷璋
SAI TAO. 西島		
TAI O. 大澳		
Name of Committee.		
Li Kuo-ku	李國安	李國安
Chung Shiu-kuang	鍾善祥	鍾善祥
Tai Mui-kuen	陶興賢	陶興賢
MUI WO. 煤窩		
Name of Committee.		
Li Ping	呂丙	呂丙
Ti Tin-joh	杜天	杜天
Chau Shing-jap	周樹	周樹
Wong Yau-king	黃有	黃有
Lim Kip-lier	林甲	林甲
Han Hing-ki	甘興	甘興

+ 852 2804 6413

憲報 NO. 2

附錄 1 (2)

THE HONGKONG GOVERNMENT GAZETTE, 15th JULY, 1989.

1117

DISTRICT.

SAI TAO. 西島 (Continued)

1 SUB-DISTRICT.

TUNG CH'UNG 東涌

Villages.

Names of Committees.

San Ning	新寧
Fa Ua	法瓦
Shik Mau Kip	石門
Shik Lau Pi	石角
Mok Ka	莫家
Nim Ua	牛圍
Kwan An	關安
Loong Taiy Tso	龍下
Ha Ling Pi	下皮
Sheung Ling Pi	上皮
Ma Wai	馬灣
Tang Chi'ang K'ei	塘下
Siu Tso	小田
Ma Sam	馬心

Lo Shing-yang	羅盛堂
Wong Tai-shing	黃瑞勝
Lo Wing-tsin	羅榮村
Mok Yung-shing	莫容勝
Lo Chik-son	羅德森
Wong Hon-shi	黃漢官
Yau Kwo-yang	區廣榮
Ma Tsz-hing	馬子榮
K'iu Kip-yau	區甲利
Yau T'iu-ll...	區全利
Lo Tin-pi	羅天保
Tau Lait-wong	陶建輝
Ho Kwo-hing	何有輝

2 SUB-DISTRICT.

OH'YUNG CHAU. 吳洲

Village.

Names of Committees.

Oh'Yung Chau	吳洲
--------------	----

Lo Tsin-yung	羅進邦
Mau T'iu-ll...	毛文進
Chiu Man-ll...	朱文順
Fung Shun	馮順
Chang Tai-shing	張達明
Yung Hsi-p'ing	葉方平
T'iu T'ing	區庭
T'iu K'ei	區佳
Li U'oi'ong	李區
Mau T'iu-ll...	毛文順
K'iu Kip-yau	區甲利
Hung Mak-hwai	黃木輝
K'iu Kwan-hing	區廣輝
Lo T'iu	羅輝

3 SUB-DISTRICT.

SI KU CHAU. 尼姑洲

Village.

Names of Committees.

Kwo Li Wai	牛頭
Kwan T'iu Tso	關頭

Ng Ua-hoi	吳元興
-----------	-----

4 SUB-DISTRICT.

CHIK LAP KOK. 赤徑角

Village.

Names of Committees.

Chik Lap Kok	赤徑角
--------------	-----

Chiu Shun	陳芬
-----------	----

5 SUB-DISTRICT.

MA WAI. 馬灣

Village.

Names of Committees.

Kap Shui Mui	木門
Ma Wai	馬灣

Ng Shing-ll...	吳區
Lo T'iu	林喜

6 SUB-DISTRICT.

TSING I. 青衣

Village.

Names of Committees.

Tsing I	青衣
---------	----

Chiu Shing-ll...	陳和
Tung Shing-wa	譚景華

copy the ends of
天
海
山
山

COMPLAINT DIV

03-APR-2009 18:41

卜公港督給英國國會信之一頁

附表 2

31

ISLANDS.

Island.	Name of Village	Population	People.
Tsing i	青衣	400	H.
Ma wán	馬灣	400	P.
TÁi ú chái (LANTAO)	大嶼山	10	T.
"	TÁi wán	10	T.
"	Kí chák	10	T.
"	Tsing chái	10	T.
"	Kong chái an	10	T.
"	Yan í	20	H.
"	Tung íp hang	10	H.
"	Síam shí hok	30	H.
"	TÁi k	100	H.
"	Pák wong	100	H.
"	Ma wán	50	H.
"	Fa mí	80	H.
"	Ling í	1,000	H. P.
"	Shak wán kíp	50	H.
"	Nim ká	50	H.
"	Shak lau pé	150	H.
"	Hpaú sá	150	H.
"	Lung tsing kíp	80	H.
"	Sáa í wán	300	H.
"	Pák chák hang	50	H.
"	TÁi k	3,000	P. T.
"	í k	150	T. P.
"	Shak wán	20	H.
"	Shak pik	20	H.
"	Tung í k	50	H.
"	Shai kán	80	H.
"	Fai k	500	H.
"	TÁi lung	100	H.
"	Fak Hábok	40	H.
"	Shap lung	100	H.
"	Ma í lung tsai	20	H.
"	Mai wé	700	H.
"	Kak hoi	70	H.
"	TÁi pák	80	T.
"	H pik	20	T.
"	Ping chái	500	P. T.
"	Ch'ung chái	5,000	P. T.
"	Yung shé wán	250	H.
"	Lok chái	50	H.
"	Lá shí ching	50	H.
"	Tung k	80	H.
Total villages, 48		12,720	

平洲
長洲
落家

附件3 例如

F部——由鄉事委員會主席／副主席／村代表填寫

(本證明書必須由新界區民政事務處負責人簽署及蓋印核實，方為有效。)

20. 本人為 陳大文 *鄉事委員會主席／
~~鄉事委員會副主席／村代表。~~

21. 本人現證明(中文姓名) 鄭莫曉
性別 男 的父系祖先為一八九八年 長洲 (申請政府規定要填長洲村)

村的居民，而據本人所知、所悉及所信，該鄉村是香港新界(新九龍除外)的原有鄉村。

簽署：_____

姓名：_____

身分證號碼：_____

日間聯絡電話：_____

日期：_____

此欄由民政事務處負責人填寫及蓋印

現證實 _____ 為

_____ 鄉事委員會主席／副主席／

_____ 村的村代表

民政事務處核實蓋印：_____

聯絡主任簽署：_____

聯絡主任姓名：_____

日期：_____

收集目的

- 對於這份表格所提供的個人資料，民政事務總署會用作以下目的：
 - 鼓勵市民參與地方行政計劃，並透過該計劃，改善及加強當局在地區層面的統籌工作和作出回應的能力；
 - 加深基層市民對政府政策及計劃的了解，並監察市民對這些政策及計劃的反應；
 - 推廣社區參與活動及推助市民參與社區事務；
 - 處理豁免差餉個案。

資料轉移對象類別

- 你在這份表格所提供的個人資料，可能會為上文第1段所述目的而向政府其他各部門，以及其他有關人士和團體披露。

查閱個人資料

- 根據《個人資料(私隱)條例》第18及22條，以及附表1第6條原則的規定，你有權查閱及改正個人資料。你查閱資料的權利，包括有權索取你在這份表格所提供的個人資料的副本。

查詢

- 如對這份表格所收集的個人資料有任何查詢，包括查閱及改正資料，應與下述人員聯絡。

高級行政主任(1)2
民政事務總署
差餉豁免組
(地址) 香港灣仔告士打道5號稅務大樓38樓
(電話) 2594 5674

附件4

二零零九年一月九日
討論文件

立法會民政事務委員會

長洲

目的

本文件旨在說明有關長洲鄉事委員會之事宜。

背景

2. 據清朝王崇熙《新安縣志》記載：「長洲在急水門外，大奚山南，長十餘里，商賈多聚集於此。」至乾隆時更增設了長洲墟，並為海鹽集散地。至十九世紀中葉，島上最少有二百家店舖營業，可見當時長洲的商貿發展蓬勃。
3. 一八九八年後，長洲島上居民除小部分從事農業之外，大多轉為發展商貿，包括售賣糧食、柴薪、雜貨、粗鹽、漁具，維修及建造船艇，亦有經營信用貸款等。
4. 一九四一年，日軍佔據了長洲，並以長洲官立中學校舍作為總部。當時，處理居民事務的街坊會被取消，由「長洲維持會」取代。戰後，逃難的居民陸續遷回，「長洲維持會」亦被取消，地方事務先後交由居民協會及華商會負責。至一九六零年代初，島上成立了長洲鄉事委員會。
5. 鄉議局及前規劃環境地政科在一九九一年編印的《新界原有鄉村名冊》包括長洲墟鎮。根據地政總署的資料，編制該名冊的主要目的，是界定新界原有鄉村村民所擁有物業或土地是否可獲地租優惠，並不是名冊內的鄉村全是原居鄉村。此外，根據新界小型屋宇政策，只有在地政總署編印的《新界小型屋宇政策認可鄉村名冊》內的鄉村的原居民，才符合資格申請批准建造小型屋宇，而該名冊並不包括長洲。
6. 事實上，長洲長期以來是一個墟鎮，亦從來沒有任何村代表。長洲鄉事委員會是獲民政事務局局長根據《社團條例》(第151章)承認的一個鄉事委員會的組織。長洲鄉事

委員會自成立至今，歷任的會員均由街坊代表出任。長洲鄉事委員會街坊代表選舉是依據長洲鄉事委員會組織章程進行。根據該章程第五條（甲）項，會員大會由三十九名街坊代表組成，在離島民政事務專員以選舉主任身分監督，及離島民政事務處職員的協助下，以「一人一票」不記名投票方式選舉產生。

長洲與《村代表選舉條例》

7. 當局在制訂《村代表選舉條例》（下稱《條例》）時，曾進行廣泛諮詢，包括鄉議局和各鄉事委員會。當時的政策是，當時（即一九九九年；《條例》生效前最後一次村代表選舉於一九九九年舉行）在新界區內設有村代表制度的原居鄉村及現有村落，會被納入《條例》的範圍內，而原居鄉村的原居民代表數目，維持不變。由立法會在二零零三年通過的主體法例已反映這項政策和立法原意，而《條例》的附表亦只列出這些鄉村。基於這項政策和立法原意，長洲未有列入《條例》的附表內。

長洲居民的要求

8. 自二零零一年起，已有長洲居民就長洲鄉事委員會的選舉直接向政府或透過其他渠道提出不同的要求和投訴。該名長洲居民的主要要求及投訴如下：

- (i) 他要求把長洲納入《條例》附表內，並進行村代表選舉。
- (ii) 他指稱有關住滿七年的長洲居民才可登記為長洲鄉事委員會選舉選民及候選人的規定，違反法例，要求安排重選長洲鄉事委員會。
- (iii) 他指長洲鄉事委員會選舉違反《條例》第 60 及 61 條，要求安排重選。他並要求將長洲劃分為若干分區，每分區各選出一名村代表成為長洲鄉事委員會執行委員會委員。
- (iv) 他投訴離島民政事務專員容許長洲鄉事委員會不依照《條例》第 60 及 61 條的規定，並以街坊代表代替村代表出任鄉事會委員，是行政失當。

當局的跟進及回應

9. 民政事務局、民政事務總署及離島民政事務處一直與該名長洲居民以不同的方式，包括電話、書信及會面保持聯繫，亦書面回覆了立法會議員、立法會秘書處及申訴專員公署的轉介及查詢。二零零一年二月及五月，民政事務總署先後回覆該名長洲居民及立法會議員的來信，解釋長洲鄉事委員會街坊代表的選民及候選人資格及詳細說明有關選舉的程序。當局亦有解釋，長洲從來沒有村代表選舉，而長洲鄉事委員會自其成立起，歷任的會員均是街坊代表。於二零零三年，長洲鄉事委員會修訂了其組織章程，降低了選民及候選人的居住年期要求。現時，長洲鄉事委員會街坊代表的選民及候選人的居住年期要求分別為三年及六年。

10. 二零零四年十月至二零零八年十二月期間，民政事務總署及離島民政事務處二十次致函該名長洲居民、其代表律師、立法會秘書處及申訴專員公署，解釋長洲鄉事委員會按照其地區需要、背景及特性去制定組織章程，而該會的街坊代表及有關執行委員會的選舉皆根據該會組織章程，在公平選舉的原則下進行。離島民政事務處職員亦在二零零六年五月與該居民會面，解釋上述事項。當局亦已詳細解釋《條例》並不適用於長洲的原因及長洲鄉事委員會街坊代表選舉並不抵觸《條例》第60或61條¹。

11. 離島民政事務處於二零零六年八月的回覆該居民，表示已向長洲鄉事委員會反映了將長洲劃分為若干分區選出村代表的建議。二零零六年九月至二零零七年二月期間，民政事務總署及離島民政事務處三次回覆該居民及立法會秘書處，表示待二零零七年鄉郊選舉工作完結後，會與鄉議局就選舉安排作全面檢討。二零零八年六月，離島民政事務處致函居民，歡迎他就其建議再提供補充資料及根據，供長洲鄉事委員會考慮，以便該會在「鄉郊選舉檢討工作小組」（下稱工作小組）作出是否支持建議的決定。

¹ 《條例》第60條規定鄉事委員會的章程須按《條例》的第8部解釋，並說明了「章程」及「幹事」的定義。《條例》第61條規定現有鄉村的居民代表及原居鄉村或共有代表鄉村的原居民代表憑藉其居民代表或原居民代表身份成為《條例》相關附表中所指的鄉事委員會的委員。《條例》第61條的規定只適用於各附表所指明的現有鄉村、原居鄉村和共有代表鄉村。由於長洲並非《條例》附表所指明的鄉村，因此，《條例》第61條並不適用於長洲。

鄉郊選舉檢討

12. 民政事務總署與鄉議局於二零零七年十一月成立了工作小組，檢討鄉郊選舉的安排。該工作小組曾就是否將長洲加入《條例》附表內作出討論。工作小組認為，每一項修訂《條例》的建議，必須要有充份理據支持。長洲為一墟鎮，從來沒有任何村代表，而長洲鄉事委員會亦認為應維持現狀，工作小組遂同意不會在是次檢討工作中跟進有關將長洲加入《條例》的建議。其後，民政事務總署書面回覆該居民，解釋工作小組不接納把長洲加入《條例》附表內的原因。

總結

13. 經考慮長洲的歷史和背景及《條例》的立法原意，當局不擬把長洲加入《條例》附表。

民政事務總署
二零零九年一月